

UMOWA Nr \_\_\_\_\_/2014/DK

**dotycząca dofinansowania zadania w ramach  
Programu Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014  
ze środków finansowych Narodowego Centrum Kultury  
Zadanie cz. I**

zawarta w dniu **00.00.2014** roku w Warszawie pomiędzy:

**Narodowym Centrum Kultury**, zarejestrowanym w Rejestrze Instytucji Kultury pod nr RIK/71/2006, mającym siedzibę na ul. Płockiej 13, 01-231 Warszawa NIP 525-235-83-53, które jest reprezentowane przez:

- **Edwarda Chudzika**, Zastępcę Dyrektora Narodowego Centrum Kultury,
- **Bernardę Ambrożkiewicz**, Główną Księgową Narodowego Centrum Kultury,

zwanym dalej „NCK” lub „Zleceniodawcą”,

a .....

adres:

NIP:

Regon:

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”, którego reprezentuje osoba upoważniona do składania oświadczeń woli i zaciągania zobowiązań finansowych w imieniu Zleceniobiorcy:

- ..... - .....

- ..... - .....

**Preambuła**

Zadanie realizowane zgodnie z Regulaminem Programu Dom Kultury+ *Inicjatywy lokalne* 2014 (dalej zwanego *Regulaminem Programu*) składa się z dwóch części: I części zadania oraz II części

zadania. Zleceniobiorca na realizację Zadania otrzymuje środki finansowe w dwóch transzach. Otrzymanie środków na realizację cz. II Zadania jest uwarunkowane: złożeniem po zakończeniu realizacji I cz. Zadania raportu wraz z załącznikami (zgodnie z § 10 ust. 10 *Regulaminu Programu*), uzyskaniem formalnej akceptacji raportu z realizacji I cz. Zadania przez Zleceniodawcę (zgodnie z § 10 ust. 11 *Regulaminu Programu*) oraz podpisanie przez strony Umowy na realizację II cz. Zadania, o której § 2 ust. 2 niniejszej Umowy.

## § 1

1. Na podstawie art. 28 ust. 1a ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (t.j. Dz. U. z 2012 r. poz. 406) Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do realizacji pierwszą część Zadania pod nazwą:

### **Program Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014 część I,**

zwane dalej „Zadaniem cz. I”.

2. W celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji zadania, obejmującej logistyczną organizację Zadania cz. I, realizację założeń merytorycznych oraz sporządzenie dokumentacji Zadania cz. I.

3. Zleceniobiorca oświadcza, że na realizację Zadania cz. I określonego w ust. 1 przeznaczy finansowy wkład własny w kwocie ..... (słownie: ..... 00/100) zł, i że kwota na ten cel została zabezpieczona przez Zleceniobiorcę.

4. Finansowy wkład własny może składać się ze środków własnych Zleceniobiorcy oraz ze środków pozyskanych z innych źródeł.

5. Przychody uzyskane z tytułu realizacji Zadania cz. I (np. wpływy z biletów, ze sprzedaży publikacji, akredytacji) nie mogą być zaliczane do finansowych środków będących wkładem własnym określonym w ust. 3-4.

6. Zleceniodawca przyznaje Zleceniobiorcy na realizację Zadania cz. I, o którym mowa w ust. 1 środki finansowe z budżetu, zwane dalej „środkami finansowymi Narodowego Centrum Kultury”, w kwocie: ..... (słownie: ..... 00/100) zł.

7. Przyznane środki finansowe NCK, o których mowa w ust. 6 stanowią ..... % wartości środków, o których mowa w ust. 8 (*sposób obliczania: dofinansowanie\*100 / całkowity koszt Zadania cz. I*).

8. Zleceniobiorca oświadcza, że przewidywany koszt całkowity Zadania cz. I (w kwocie brutto) wynosi ..... (słownie: ..... 00/100) zł. Preliminarz całkowitych kosztów Zadania cz. I wraz ze źródłami finansowania określa Załącznik nr 1 do Umowy.

9. W przypadku częściowego tylko pokrycia przez Zleceniobiorcę wkładu własnego, o którym mowa w ust. 3-4, proporcjonalnemu zmniejszeniu ulegnie wysokość przyznanych przez Zleceniodawcę środków finansowych NCK, o których mowa w ust. 6. Zleceniobiorca zobowiązany jest, bez wezwania, do niezwłocznego zwrotu różnicy między przyznaną kwotą środków finansowych NCK a kwotą zmniejszoną proporcjonalnie do zmiany wkładu własnego.

10. W przypadku braku pokrycia przez Zleceniobiorcę wkładu własnego, o którym mowa w ust. 3-4 zobowiązany jest on, bez wezwania do niezwłocznego zwrotu kwoty, o której mowa w ust. 6 wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od daty otrzymania środków finansowych, o której mowa w § 3.

11. Termin wykonania Zadania cz. I ustala się **od dnia 00.00.2014 roku do dnia 00.00.2014 roku.**

12. Zadanie cz. I zostanie zrealizowane zgodnie ze szczegółowym opisem merytorycznym oraz harmonogramem stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy.

13. Wskaźniki (mierniki) przewidywanych rezultatów realizacji zadania określa Załącznik nr 3 do Umowy.

## § 2

1. Zleceniobiorca w terminie określonym w § 9 Umowy przedkłada do NCK raport z realizacji pierwszej części zadania, w tym: rozliczenie finansowe i merytoryczne (diagnozę) oraz w systemie EBOI wnioski zawierający plan realizacji drugiej części zadania, przy czym w przypadku wnioskodawców nieużywających bezpiecznego podpisu elektronicznego zweryfikowanego przy pomocy kwalifikowanego certyfikatu, Zleceniobiorca dodatkowo jest zobowiązany dostarczyć do NCK podpisany i opatrzony pieczęciami wydruk wniosku zawierającego plan realizacji drugiej części zadania (zgodnie z § 10 ust. 10 Regulaminu Programu).

2. Po uzyskaniu akceptacji raportu z pierwszej części i planu realizacji drugiej części zadania przez Zleceniodawcę, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca oraz Zleceniodawca zobowiązują się do zawarcia Umowy wraz z załącznikami na realizację Zadania cz. II.

### § 3

Przyznane środki finansowe NCK w przypadku Zadania cz. I będą przekazane przez Zleceniodawcę na wskazany przez Zleceniobiorcę rachunek bankowy:

**nr** .....

**w banku** .....

w terminie do 14 dni od dnia przekazania do Zleceniodawcy obustronnie podpisanej Umowy wraz z załącznikami.

### § 4

Zleceniobiorca oświadcza, że znajduje się w sytuacji finansowej zapewniającej wykonanie Zadania cz. I oraz dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem, potencjałem ekonomicznym i technicznym do jego wykonania.

### § 5

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do zamieszczenia w materiałach reklamowych i informacyjnych dotyczących realizowanego Zadania cz. I (plakatach, publikacjach, programach, katalogach, zaproszeniach, informacjach, stronach internetowych itp.) informacji: **Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014** oraz do zamieszczenia logo NCK, a także logo Programu Dom Kultury+. Dopuszczalna wersja anglojęzyczna zapisu brzmi: Subsidised by the National Centre for Culture under the programme Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014.

2. Zleceniobiorca zobowiązany jest umieścić logotypy na materiałach reklamowych i informacyjnych, o których mowa powyżej, zgodnie z księgą znaku NCK. W celu otrzymania książki znaku NCK, a także uzyskania akceptacji zastosowania logotypu Zleceniobiorca zobowiązany jest skontaktować się z Działem Komunikacji NCK pod adresem mailowym: [komunikacja@nck.pl](mailto:komunikacja@nck.pl).

### § 6

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do udzielenia NCK licencji Creative Commons Uznanie autorstwa 3.0 Polska (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/pl/legalcode>) na wyniki zadania, mające cechy utworu, o ile są objęte działaniami w ramach dofinansowanego zadania.

2. Na mocy Umowy, o której mowa w ust. 1 Zleceniodawca uprawniony będzie do udzielenia sublicencji na rzecz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

3. Zleceniobiorca zobowiązuje się przekazać Zleceniodawcy po 2 egzemplarze stworzonych utworów.

## § 7

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych NCK otrzymanych na realizację Zadania cz. I, którego zakres określa niniejsza Umowa, opatrywania klauzulą „*płatne ze środków finansowych Narodowego Centrum Kultury*” oraz numerem Umowy dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego oraz przechowywania ich przez okres 5 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zrealizowane było Zadanie cz. I.

2. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji Zadania cz. I w sposób umożliwiający okresową ocenę wykonania zadania pod względem rzeczowym i finansowym.

## § 8

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych Zleceniodawcy zgodnie z celem, na jaki je uzyskał, i na warunkach określonych niniejszą Umową.

2. Przychody uzyskane przez Zleceniobiorcę w związku z realizacją Zadania cz. I mogą zostać przeznaczone tylko na jego realizację.

3. Jeżeli przychody uzyskane przy realizacji Zadania cz. I będą wyższe od kosztów jego realizacji Zleceniobiorca zobowiązany jest do powiadomienia o tym Zleceniodawcy wraz z pisemną propozycją ich zagospodarowania. Przedłożona w tym zakresie propozycja wymaga dla jej realizacji pisemnej zgody Dyrektora NCK.

4. W przypadku uzyskania w związku z realizacją Zadania cz. I przychodów niższych niż przewidziane i określone przez Zleceniobiorcę w treści Wniosku i przeznaczone na koszty realizacji Zadania cz. I, Zleceniobiorca zobowiązany jest do pisemnego zawiadomienia Zleceniodawcy o tym fakcie oraz do pokrycia różnicy (tj. kwoty stanowiącej równowartość przewidzianych we Wniosku i nieosiągniętych w wyniku realizacji Zadania cz. II przychodów) ze środków własnych.

## § 9

1. Zleceniobiorca, w terminie do 14 dni od dnia wskazanego w § 1 ust. 11 jako termin końcowy realizacji Zadania cz. I, tj. do dnia **00.00.2014** r., zobowiązany jest do przedstawienia

Zleceniodawcy raportu z realizacji Zadania cz. I, sporządzonego według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do Umowy, zawierającego ewaluację realizacji Zadania cz. I, rozliczenie finansowe, wykaz osiągniętych wskaźników (mierników) przewidywanych rezultatów realizacji zadania sporządzony w porównaniu do „Wskaźników (mierników) przewidywanych rezultatów realizacji zadania” stanowiących Załącznik nr 3 do Umowy o dofinansowanie Zadania cz. I oraz sprawozdanie merytoryczne ze zrealizowanego Zadania cz. I wraz ze wszystkimi wymaganymi załącznikami, w tym z diagnozą. Formularz raportu z realizacji Zadania cz. I dostępny jest na stronie [www.domkulturyplus.pl](http://www.domkulturyplus.pl) oraz [www.nck.pl](http://www.nck.pl) w zakładce programu.

2. Raport z realizacji Zadania cz. I podpisują osoby upoważnione do reprezentowania Zleceniobiorcy.

3. Do raportu z realizacji Zadania cz. I należy załączyć kserokopie opisanych (zgodnie z wymogiem pkt 3 Pouczenia z Załącznika nr 4 do Umowy) faktur lub innych dowodów finansowych przedstawiających wydatkowanie środków z dotacji, a także dokumenty potwierdzające dokonanie zapłaty (np. wydruk z rachunku bankowego). Kserokopie muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę odpowiedzialną za sprawy dotyczące rozliczeń finansowych Zleceniobiorcy lub osoby upoważnione do składania oświadczeń woli i zaciągania zobowiązań finansowych.

4. Za prawidłowe wydatkowanie wkładu własnego i przychodów odpowiada Zleceniobiorca.

5. W wyjątkowych przypadkach Zleceniodawca może skontrolować wszystkie środki wydatkowane przez Zleceniobiorcę na realizację Zadania cz. I.

6. Do raportu z realizacji Zadania cz. I należy dołączyć materiały merytoryczne i promocyjne (również w wersji elektronicznej na płycie CD).

7. Wykonanie Umowy nastąpi z chwilą zaakceptowania przez Zleceniodawcę raportu z realizacji Zadania cz. I, o którym mowa w ust. 1.

8. Za każdy dzień zwłoki w dotrzymaniu terminu złożenia raportu z realizacji Zadania cz. I, o którym mowa ust. 1, Zleceniodawca może żądać kary umownej w wysokości 0,01 % udzielonych środków.

9. W przypadku, gdy wymaga tego Zadanie cz. I Zleceniobiorca jest zobowiązany wydatkować środki zgodnie z Ustawą Prawo zamówień publicznych. W przypadku nieprzestrzegania tego zapisu Zleceniobiorca będzie zmuszony zwrócić całość otrzymanych środków finansowych Zleceniodawcy.

## § 10

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania Zadania cz. I przez Zleceniobiorcę, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych NCK.
2. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Zleceniodawcy mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania Zadania cz. I, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania Zadania cz. I.
3. Zleceniobiorca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany w ciągu 7 dni dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

## § 11

1. Środki finansowe, określone w § 1 ust. 3, 6 i 8, przeznaczone na realizację zadania Zleceniobiorca jest zobowiązany wydatkować w terminie realizacji zadania określonym w § 1 ust. 11, tj. do dnia **00.00.2014 r.** (data zakończenia Zadania cz. I) poprzez realizację wszystkich płatności (**w tym podatków i świadczeń od wynagrodzeń**).
2. Faktury i rachunki, które zostały opłacone przed rozpoczęciem i/lub po terminie nie będą zaliczane na poczet kwoty, o której mowa w ust. 1.
3. Środki finansowe NCK niewykorzystane do tego terminu, także w przypadku, gdy nastąpiło to w wyniku zmniejszenia zakresu rzeczowego Zadania cz. I z przyczyn, których Zleceniobiorca nie mógł przewidzieć, Zleceniobiorca jest zobowiązany zwrócić w terminie do dnia **00.00.2014 r.** (14 dni od daty zakończenia Zadania cz. I) na rachunek bankowy Zleceniodawcy nr **29 1060 0076 0000 3210 0014 9141 w banku BPH SA w Warszawie. Od kwot zwróconych środków finansowych po tym terminie**, Zleceniobiorca zobowiązany jest bez wezwania **przekazać** Zleceniodawcy **odsetki** w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczone od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu środków finansowych.
4. Zleceniobiorca przekaże na rachunek bankowy Zleceniodawcy wskazany w ust. 3, w terminie do dnia **00.00.2014 r.** (14 dni od daty zakończenia Zadania cz. I), środki wynikające z różnicy odsetek bankowych naliczonych przez bank od środków finansowych NCK przekazanych przez Zleceniodawcę a kosztami prowadzenia rachunku bankowego (provizje, opłaty).

## **§ 12**

W przypadku wystąpienia okoliczności, które uniemożliwiają wykonywanie Umowy i za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron, w którym zostaną określone m.in. skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych NCK.

## **§ 13**

1. Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym w szczególności nieterminowego wykonania Umowy lub zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego Zadania cz. I stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych.

2. W przypadku rozwiązania Umowy wskutek wystąpienia okoliczności, o których mowa w ust. 1 Zleceniodawca określi kwotę do zwrotu środków finansowych NCK wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od dnia przekazania środków finansowych NCK – Zleceniobiorcy.

## **§ 14**

1. W przypadku stwierdzenia wykorzystania środków niezgodnie z przeznaczeniem, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości, stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 roku, poz. 885 ze zm.) w zakresie dotyczącym środków finansowych udzielanych z budżetu państwa.

2. Niespełnienie warunków Umowy może być podstawą do obniżenia, anulowania lub zwrotu całości bądź części dofinansowania.

## **§ 15**

1. W przypadku odliczenia od podatku należnego kwoty podatku VAT zawartej w nakładach poniesionych na realizację zadania lub uzyskania przez Zleceniobiorcę na podstawie obowiązujących przepisów zwrotu podatku VAT za usługi lub dostawy opłacone ze środków, o których mowa w § 1 ust. 6, zobowiązany jest on do zwrotu na rachunek bankowy Zleceniodawcy, równowartości otrzymanych lub rozliczonych w deklaracji VAT-7 środków finansowych w terminie 7 dni od otrzymania zwrotu lub rozliczenia podatku.



2. Od kwot dotacji zwróconych po terminie określonym w ust. 1 nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

3. O przekazaniu środków finansowych, o których mowa w ust. 1, Zleceniobiorca powiadomi Zleceniodawcę na piśmie oraz prześle potwierdzone kopie przelewów.

## **§ 16**

1. Prawa i obowiązki Stron wynikające z treści niniejszej Umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

2. Do zamówień na dostawy i usługi, opłacanych ze środków pochodzących ze środków finansowych przekazanych przez NCK Zleceniobiorca zobowiązuje się stosować przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 roku, poz. 907 ze zm.).

3. W razie naruszenia obowiązku, o którym mowa w ust. 2 oraz w § 6 Umowy, Zleceniobiorca zobowiązany będzie do zwrotu całości środków finansowych NCK wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od daty otrzymania środków finansowych NCK.

## **§ 17**

Pisemnego aneksu do niniejszej Umowy i zgody Zleceniodawcy oraz Zleceniobiorcy pod rygorem nieważności wymagają:

- 1) przesunięcia wydatków pomiędzy poszczególnymi pozycjami kosztorysu określonymi w załączniku nr 1 do Umowy, płatnymi ze środków finansowych NCK powyżej 15% w stosunku do każdej pozycji kosztorysowej oznaczonej cyframi (dotyczy zarówno zmniejszenia, jak i zwiększenia), określonej w Załączniku nr 1 do Umowy;
- 2) zmiany zakresu rzeczowego zadania, w tym wprowadzenie nowych pozycji do kosztorysu określonego w Załączniku nr 1 do Umowy oraz terminu realizacji zadania.

## **§ 18**

Zleceniobiorca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia (wraz z uzasadnieniem celowości zmian z podaniem numeru niniejszej Umowy) Zleceniodawcy o potrzebie sporządzenia aneksu do

Umowy najpóźniej na 10 dni przed terminem zakończenia Zadania cz. I określonym w § 1 ust. 11 (decyduje data wpływu powiadomienia do NCK).

### **§ 19**

Załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.

### **§ 20**

1. W zakresie nieuregulowanym Umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, ze zm.) oraz przepisy wymienione w treści Umowy.

2. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu właściwego, ze względu na siedzibę Zleceniodawcy, sądu powszechnego.

### **§ 21**

Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

.....

Zleceniobiorca

.....

Zleceniodawca

**Preliminarz całkowitych kosztów Zadania cz. I wraz ze źródłami finansowania**

**Nazwa zadania: Program Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014 część I**

Lp.	Nazwa kosztu	koszt całkowity	płatne ze środków NCK	płatne z wkładu własnego		płatne z przychodów uzyskanych podczas realizacji zadania
				w tym ze środków własnych	w tym z innych źródeł wliczonych do wkładu własnego	
1		0,00				
2		0,00				
3		0,00				
4		0,00				
5		0,00				
6		0,00				
7		0,00				
8		0,00				
9		0,00				
10		0,00				
11		0,00				
12		0,00				
...		0,00				
...		0,00				
....		0,00				
<b>Ogółem</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

.....

Zleceniobiorca

.....

Zleceniodawca

**Szczegółowy opis merytoryczny zadania oraz harmonogram działań**

**Nazwa zadania: Program Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014 część I**

**opis**

--

**harmonogram**

Termin realizacji	Działanie w ramach zadania

.....

Zleceniobiorca

.....

Zleceniodawca

**WYKAZ WSKAŹNIKÓW (MIERNIKÓW)****przewidywanych rezultatów realizacji zadania****Nazwa zadania: Program Dom Kultury+ Inicjatywy lokalne 2014 część I**

Lp.	Wskaźniki (mierniki) opisujące zadanie	Jedn. miary (os., szt. itp.)	Wartości
1	Liczba imprez, spotkań, wydarzeń	szt.	
2	Liczba osób uczestniczących w realizowanych projektach	os.	
	2.1. w tym pracownicy Beneficjenta	os.	
	2.2. w tym przedstawiciele społeczności lokalnej	os.	
	2.3. w tym wolontariusze	os.	
3	Liczba zaangażowanych artystów, edukatorów, animatorów	os.	
4	Liczba publikacji, materiałów informacyjnych itp.	szt.	

.....

/miejsowość, data/

.....

/podpis, pieczęć Zleceniobiorcy/

.....

Zleceniodawca

Uwaga. Jeśli występuje sprzedaż biletów/akredytacji, to dane te muszą się zgadzać z danymi z tab. VII.2.

W polu „nakład publikacji/wydawnictw/nagrań audio-wizualnych” nie należy wymieniać ulotek/zaproszeń/ biletów, a jedynie wydawnictwa zwarte, najczęściej opatrzone numerem ISBN np. katalogi, publikacje, albumy.